



МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.  
GENERAL

CERD/C/430/Add.1  
10 June 2002

RUSSIAN  
Original: FRENCH

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Шестнадцатые периодические доклады государств-участников, подлежащие  
представлению в 2002 году

Добавление

Марокко\*

[31 января 2002 года]

---

\* Настоящий доклад содержит представленные в одном документе четырнадцатый, пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Марокко, подлежащие представлению соответственно 17 января 1998 года, 17 января 2000 года и 17 января 2002 года. Двенадцатый и тринадцатый периодические доклады Марокко, представленные в одном документе, и отчеты о заседаниях, которые Комитет посвятил их рассмотрению, см. в документах CERD/C/298/Add.4 и CERD/C/SR.1282 и 1283.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<b><i>Сведения, касающиеся основных положений статей 2-7</i></b>		
Статья 2 .....	1 - 6	3
Статья 3 .....	7	4
Статья 4 .....	8 - 12	5
Статья 5 .....	13 - 31	6
a)    Право на равное обращение в судах .....	13 - 15	6
b)    Право на безопасность личности .....	16 - 17	7
c)    Политические права .....	18 - 19	8
d)    Другие гражданские права .....	20 - 25	8
e)    Экономические, социальные и культурные права .....	26 - 30	9
f)    Право доступа ко всем местам и услугам, предназначенным для общественного пользования ...	31	11
Статья 6 .....	32 - 35	11
Статья 7 .....	36 - 43	13
a)    Образование .....	36 - 38	13
b)    Культура .....	39 - 42	14
c)    Информация .....	43	17

*Сведения, касающиеся основных положений статей 2-7*

*Статья 2*

1. Королевство Марокко, на земле которого исторически пересекались пути и происходило смешение различных народов, не может не осуждать расовую дискриминацию во всех ее формах. Это осуждение воплощено в статье 5 Конституции, которая гласит следующее: "Все марокканцы равны перед законом".
2. Кроме того, Конституция в своей первой главе гарантирует всем гражданам на равных условиях осуществление и пользование гражданскими правами и свободами, а также участие в политической, социальной, культурной и экономической жизни их страны без каких бы то ни было различий.
3. Следует напомнить, что Марокко в период второй мировой войны была страной, в которой находили убежище преследуемые лица. Они не подвергались какой-либо сегрегации или дискриминации. Помимо этого, Марокко хорошо известна своей открытостью, всегосподствующим духом терпимости и свободой религий, закрепленной в Конституции страны и воплощенной в свободном сосуществовании различных конфессий. Так, например, члены иудаистской общины - это полноправные марокканские граждане, имеющие равный доступ к государственной службе и сфере труда и пользующиеся всеми гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами. Марокко также полна решимости вносить свой вклад в борьбу со всеми формами расовой дискриминации, которой подвергается значительная часть марокканцев, проживающих за рубежом, и способствовать согласию между всеми расами.
4. Эта решимость неоднократно подчеркивалась в выступлениях Его Величества короля Мохаммеда VI. В своем послании по случаю пятьдесят первой годовщины Всеобщей декларации прав человека Его Величество призвал народ страны в своем сознании и поступках руководствоваться вечными ценностями, провозглашенными нашей святой религией, которая превозносит уважение к другим, терпимость, конструктивный диалог и мир. А в своем обращении к участникам в королевском послании в адрес участников пятого Международного рабочего совещания национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, которое состоялось в Рабате 13-15 апреля 2000 года, Его Величество король привлек внимание к проблеме "возрождения некоторых форм расизма и ксенофобии [...] в странах промышленно развитого мира", выразил "озабоченность Марокко в связи с ростом повсюду в мире числа посягательств на права человека, совершаемых в отношении трудящихся-мигрантов" и призвал через участников форума "все государства и правительства мира как можно скорее присоединиться к

Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей".

5. Помимо этого, марокканское правительство, несмотря на отсутствие в Марокко проявлений расовой дискриминации, следит и будет следить за тем, чтобы в ходе всех реформ внутреннего законодательства принимались конкретные законодательные положения, предусматривающие запрещение расовой дискриминации и наказание за нее. Так, соответствующие положения были закреплены в новом пенитенциарном законодательстве (закон № 23/98 об организации и функционировании пенитенциарных учреждений, провозглашенный дахиром № 200-99-1 от 25 августа 1999 года) и в проектах пересмотренных текстов Кодекса гражданских свобод и Трудового кодекса. То же самое будет сделано и в отношении Уголовного кодекса, как только будет подготовлен его пересмотренный проект.

6. Кроме того, Марокко в целях максимального повышения осведомленности относительно необходимости соблюдения прав человека разработала политику включения вопросов прав человека в общеобразовательные программы и в планы подготовки кадров для органов исполнительной и судебной власти. Так, преподавание правозащитных принципов ведется в следующих учреждениях и учебных заведениях: Королевский институт полиции, Главное управление училищ королевской жандармерии, Высшая практическая школа королевской жандармерии и Королевская военная академия.

### *Статья 3*

7. Как уже упоминалось в тринадцатом периодическом докладе (CERD/C/298/Add.4), Королевство Марокко не проводит политики расовой сегрегации и всегда осуждало апартеид. Марокко присоединилось к следующим конвенциям:

- Международная конвенция против апартеида в спорте (в 1986 году);
- Конвенция МОТ № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности;
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования;
- Конвенция МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятий.

#### Статья 4

8. Согласно рекомендациям Комитета и несмотря на отсутствие в Марокко проблемы расовой дискриминации, в проект пересмотренного Кодекса гражданских свобод (дахир от 15 ноября 1958 года) были внесены конкретные положения, касающиеся подпунктов а) и б) этой статьи, с тем чтобы предусмотреть меры наказания за возможные акты расовой дискриминации.

9. Так, любое распространение идей расового превосходства и расовой ненависти, а также подстрекательство к актам насилия расистского характера караются согласно статье 39-бис проекта Кодекса законов о печати, которая предусматривает, что "лица, которые с помощью одного из средств, перечисленных в статье 38, прямо подстрекают либо к расовой дискриминации, либо к ненависти либо к актам насилия в отношении одного или нескольких лиц по признаку их происхождения, цвета кожи или их этнической или конфессиональной принадлежности, наказываются лишением свободы сроком от одного месяца до одного года и штрафом в размере от 3 000 до 30 000 дирхамов или подлежат одному из этих двух наказаний". Наказание становится более строгим, если такое подстрекательство возымело действие, согласно статье 38 Кодекса законов о печати, который гласит следующее: "В качестве соучастников деяний, квалифицируемых как преступления или правонарушения, наказываются лица, которые либо в своих выступлениях (публично распространяемых призывах или угрозах), либо в письменном виде (изданиях, которые поступают в продажу, распространяются или выставляются для продажи или всеобщего обозрения в общественных местах), либо в плакатах или афишах, выставленных для всеобщего обозрения, непосредственно подстрекали одного или нескольких правонарушителей совершать такие деяния, если за этими подстрекательствами последовали конкретные действия".

10. Согласно Уголовному кодексу страны за соучастие в преступлении или преступном деянии предусмотрено такое же наказание, что и за их совершение. Что касается актов насилия или подстрекательства к насилию, то они подпадают под действие уголовного права в зависимости от тяжести какими бы ни были их мотивы, как об этом подробно говорилось в предыдущем периодическом докладе Марокко (CERD/C/298/Add.4, пункт 60).

11. Проект пересмотренного Кодекса гражданских свобод также предусматривает внесение изменений в целый ряд статей, касающихся регламентирования права на ассоциацию: любая ассоциация, созданная с целью расистской пропаганды или провозглашающая в своей программе идеи или теории расового превосходства, объявляется незаконной и подлежит запрещению. В этом контексте в статью 3 дахира от

15 ноября 1958 года о регламентировании права на ассоциацию было внесено следующее изменение: "Любая ассоциация, основанная с целью проведения деятельности, которая противоречит закону, подрывает моральные устои общества [...] или направлена на подстрекательство к расовой дискриминации во всех ее формах, является ничтожной и не имеющей юридической силы.

12. Процедуры роспуска ассоциации в случае признания ее ничтожной в соответствии с этой статьей остаются неизменными. Следует напомнить, что решение о роспуске выносится судом первой инстанции на основании обращения к нему любого заинтересованного субъекта, либо по представлению прокуратуры. Что касается политических партий или ассоциаций, то они должны создаваться с законными целями и проводить свою деятельность в соответствии с законодательством. Тот же дахир от 15 ноября 1958 года в своих положениях, касающихся их функционирования, четко предусматривает, что они могут создаваться только гражданами страны "без какой-либо дискриминации по признакам расы, вероисповедания или района происхождения".

### *Статья 5*

a) Право на равное обращение в судах

13. В Марокко право лиц на доступ к судам и другим органам правосудия и на равное обращение с ними в этих органах всегда было гарантировано Конституцией. В частности, в статье 5 Конституции говорится, что "все марокканцы равны перед законом", а статья 10 гласит, что "никто не может подвергнуться аресту, задержанию или наказанию, кроме как в случаях и в порядке, определенных законом".

14. Единственное исключение из этого принципа предусматривается законом в отношении обращения с лицами, которые являются недееспособными по причине либо несовершеннолетия, либо недостаточных умственных способностей, или же вследствие растраты своего имущества. Этим лицам предоставляется правовая защита в лице адвоката.

15. Порядок применения действующих процессуальных норм как Гражданского процессуального, так и Уголовно-процессуального кодексов является одинаковым для всех. Кроме того, с целью предупреждения любой дискриминации статья 313 Уголовно-процессуального кодекса недвусмысленно предусматривает, что, если подсудимый или обвиняемый изъясняется на малопонятном языке или диалекте или если в ходе судебных прений возникает необходимость в переводе материалов, предъявляемых в качестве улик, то председатель любой судебной инстанции обязан привлекать к судебному

разбирательству переводчика, так как в противном случае решение суда будет недействительным.

b) Право на безопасность личности

16. Уголовное законодательство Марокко идентичным образом защищает любое лицо от насильственных действий или жестокого обращения, будь то со стороны сотрудников государственных органов (статьи 224-232 Уголовного кодекса) или частных лиц (статья 400 и последующие статьи Уголовного кодекса). Уголовное законодательство предусматривает особенно строгие наказания для должностных лиц, которые злоупотребляют властью в отношении частных лиц, пользуясь своим служебным положением. Так, например, в 1998 году за превышение полномочий были наказаны следующие должностные лица:

- 20 сотрудников полиции, в число которых входили 1 комиссар полиции и 2 инспектора;
- 12 сотрудников органов по поддержанию общественного порядка вместе с их подчиненными;
- 3 офицера жандармерии;
- 1 тюремный надзиратель;
- 1 сотрудник сил безопасности.

17. Помимо этого, в случае привлечения лица к судебной ответственности его безопасность обеспечивается на всех этапах процессуальных действий, и оно не подвергается какой бы то ни было дискриминации, будь то на этапе дознания, следствия, судебного разбирательства или исполнения наказания. Что касается исполнения наказаний в виде лишения свободы, то закон № 23/98 о структуре и функционировании пенитенциарных учреждений, обнародованный дахиром № 200-99-1 от 25 августа 1999 года, недвусмысленно предусматривает недопущение дискриминации в отношении лиц, содержащихся под стражей. Этот новый закон обеспечивает гораздо более полную защиту заключенных, поскольку с его принятием марокканское пенитенциарное законодательство было приведено в соответствие с принципами Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, одобренных Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 663 C (XXIV) от 31 июля 1957 года. Статья 51 нового закона гласит: "Запрещается любая дискриминация в обращении с заключенными

по признакам расы, цвета кожи, пола, национальности, языка, религии, убеждений или социального происхождения". В своей статье 59 предусматривается, что дисциплинарные процедуры в отношении заключенных, которые не понимают арабского языка или не могут объясняться на нем, производятся с участием переводчика, который помогает им обеспечивать их защиту.

c) Политические права

18. Участие всех совершеннолетних марокканских граждан без какой-либо дискриминации в ведении государственных дел либо непосредственно, либо через своих представителей, гарантировано Конституцией. В этой связи статья 8 предусматривает, что "все совершеннолетние граждане обоих полов являются избирателями и пользуются своими гражданскими и политическими правами". Избирательный кодекс (закон № 9-97, обнародованный 2 апреля 1997 года) воспроизводит эту формулировку (статья 3) и в своей статье 5 перечисляет критерии недееспособности в отношении участия в выборах, которая в основном связана с осуждением за уголовные преступления, не носящих характера какой-либо расовой дискриминации.

19. Право доступа на условиях равенства к государственной службе также гарантировано Конституцией, которая в своей статье 12 предусматривает, что "все граждане могут на одинаковых условиях иметь доступ к государственным постам и должностям". Со своей стороны, дахир от 24 февраля 1958 года, содержащий общий устав государственной службы, который в своей статье 1 воспроизводит упомянутое положение, исключает возможность установления каких-либо ограничений по расовым признакам в доступе к государственной службе (статья 21).

d) Другие гражданские права

20. Конституция Марокко в своей статье 9 гарантирует всем гражданам "свободу передвижения и проживания в любых частях Королевства". Действие этого права распространяется также без какой-либо дискриминации на иностранцев, которые находятся на территории страны на законных основаниях. Марокканские граждане, желающие выехать за рубеж, могут свободно покидать территорию страны и возвращаться в нее. Для этого им необходимо располагать действующим паспортом и выполнить обычные формальности, которые одинаковы для всех.

21. Обладание марокканским гражданством регламентируется дахиром № 1-58-250 от 6 сентября 1958 года, содержащим Кодекс законов о гражданстве, согласно которому гражданство предоставляется по праву крови (Juris sanguinis) любому ребенку, если его

отец является марокканским гражданином, а также ребенку, мать которого является марокканской гражданкой, а отец неизвестен; или по праву почвы (*Juris solis*) ребенку, мать которого является марокканской гражданской, а отец апатридом, или ребенку неизвестных родителей. Положения этого Кодекса не предусматривают какой-либо расовой дискриминации как в процессе обретения гражданства, так и при его утрате или прекращении.

22. Право вступать в брак по собственному выбору закреплено в Кодексе законов о личном статусе. Статья 8 этого Кодекса устанавливает минимальный возраст вступления в брак для мужчин по достижении ими 18 лет, а для женщин - по достижении 15 лет. Брак не может заключаться без явно выраженного согласия обеих сторон (статья 4).

23. По Конституции страны право на собственность гарантируется любому лицу. Статья 15 гласит, что "гарантируется право на собственность и свободу предпринимательства".

24. Гарантируются также свобода мысли, совести и вероисповедания. Статья 6 Конституции устанавливает, что "ислам является государственной религией, гарантирующей всем свободное отправление религиозных культов". Эта свобода выражается в признании свободного публичного отправления культа последователями монотеистических религий. Помимо этого, в Марокко отсутствуют какие-либо предписания, обязывающие лиц, претендующих на какую-либо должность или на участие в какой-либо общественной деятельности, декларировать свое вероисповедание.

25. Конституция гарантирует всем гражданам без дискриминации свободу убеждений, свободу выражать свои убеждения каким-либо образом и свободу собрания (статья 9). Регламентирование этих свобод осуществляется посредством Кодекса гражданских свобод от 15 ноября 1958 года, который в настоящее время пересматривается с целью существенного расширения свобод. Кодекс содержит четкие положения, запрещающие любую форму расовой дискриминации.

е) Экономические, социальные и культурные права

26. Экономические, социальные и культурные права гарантированы всем лицам без какой-либо дискриминации, будь то марокканские граждане или выходцы из других стран, при условии соблюдения ими действующего законодательства.

27. Право на труд в условиях отсутствия дискриминации гарантировано Конституцией, которая в своей статье 13 предусматривает, что "все граждане имеют равное право на образование и труд". Реформа трудового законодательства направлена на подтверждение этого равенства и борьбу против любых форм дискриминации. Статья 9 проекта трудового кодекса является ярким примером приверженности этой цели, поскольку в ней "запрещается любая форма разграничения между трудящимися по признакам расы, цвета кожи, пола, инвалидности, семейного положения, вероисповедания, политических убеждений, профсоюзной принадлежности, национального или социального происхождения, которое имеет своим последствием ликвидацию или нарушение равенства возможностей или обращения в области труда или занятий, в том что касается приема на работу, распределения служебных обязанностей, профессиональной подготовки, заработной платы, продвижения по службе и предоставления социальных льгот, дисциплинарных мер и увольнения". Нарушение этого запрещения влечет за собой наказание в виде штрафа в размере от 25 000 до 30 000 дирхамов, а в случае повторения - взимание такого штрафа в двойном размере. Статья 36, содержащая перечисление мотивов, которые не могут служить основанием для принятия дисциплинарных мер или увольнения, предусматривает, что в их число входят все формы расовой дискриминации.

28. В этой связи уместно отметить, что Марокко ратифицировало ряд международных конвенций, направленных на укрепление прав трудящихся, в число которых входят конвенции МОТ № 100 и № 111. Кроме того, являясь стороной Конвенции МОТ № 98 о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров, Марокко представило МОТ ряд докладов, в которых отражены успехи, достигнутые в области защиты профсоюзных прав. Дахир от 6 июля 1957 года о профессиональных союзах гарантирует профсоюзные свободы для всех. Единственное исключение касается сотрудников, которые обеспечивают безопасность государства и общественный порядок (военнослужащих, сотрудников полиции), но оно не несет в себе характера какой-либо расовой дискриминации.

29. Обеспечение права на жилище и развитие социального жилого фонда является одним из главных направлений деятельности правительства Марокко, невзирая на то, что ряд социальных показателей остаются низкими по сравнению со странами на сопоставимом уровне развития. Являясь одной из основных составляющих социального прогресса, политика в сфере жилищного строительства и улучшения условий жизни позволила достичь обнадеживающих результатов путем:

- a) активизации борьбы с антигигиенической жилищной средой, в результате которой значительно расширились меры по восстановлению кварталов,

состоящих из ненормативного жилья, и начались кампании по переселению из районов старой застройки;

- b) развития социального жилого фонда, конкретно воплотившегося в программе строительства 200 000 жилищ, предназначенных для наиболее обездоленных слоев населения;
- c) развития сельского жилищного строительства;
- d) поощрения строительства частного жилья;
- e) усиления роли местных коллективов.

Эти меры принимаются в интересах всех и без каких-либо различий.

30. Право на здоровье, на медицинскую помощь, на социальное обеспечение и социальные услуги, право на образование и профессиональную подготовку, а также право на условиях равенства принимать участие в культурной деятельности осуществляются без какой-либо расовой дискриминации. В этой связи единственная проблема для марокканского правительства состоит в том, чтобы положить конец различиям, сохраняющимся между городом и деревней, с тем чтобы обеспечить пользование этими правами для всех лиц.

f) Право доступа ко всем местам и услугам, предназначенным для общественного пользования

31. Доступ ко всем общественным местам является свободным и не подлежит каким-либо ограничениям.

## *Статья 6*

32. Конституция и законодательство Марокко предусматривают средства правовой защиты для любого лица, которое утверждает, что является жертвой нарушения его основных прав в связи с актами дискриминации. Доступ к судебным инстанциям Королевства является открытым для всех марокканцев и иностранцев на одинаковых условиях. (См. главу "Правовая основа защиты прав человека" в базовом документе HRI/CORE/1/Add.23/Rev.1). В случаях нарушения основных прав частными лицами имеются следующие средства правовой защиты:

a) подача жалобы или обвинения королевскому прокурору;

b) возбуждение иска в суде.

33. В случае нарушения прав административными органами средства правовой защиты включают следующее:

a) подача ходатайства к должностному лицу или органу, принявшему то или иное решение, об отмене этого решения;

b) подача жалобы по инстанции в вышестоящий административный орган;

c) ходатайство об отмене решений, принятых административными органами с превышением власти.

34. Статья 360 Гражданского процессуального кодекса гласит: "При условии соблюдения положений, содержащихся в следующем пункте настоящей статьи, ходатайства об отмене решений административных органов, принятых с превышением власти, должны подаваться в течение 60 дней с даты опубликования оспариваемого решения или уведомления о нем. Однако в период до истечения срока подачи ходатайства об обжаловании в судебном порядке заинтересованные лица могут обратиться к должностному лицу, принявшему решение, с просьбой о его отмене или направить свое ходатайство в вышестоящий административный орган в порядке обжалования по инстанции. В этом случае жалоба в Верховный суд может на законных основаниях быть подана в течение 60 дней с даты уведомления о принятии решения о полном или частичном отклонении жалобы, предварительно поданной в административном порядке".

35. Следует отметить, что начиная с января 1995 года, когда вступил в силу Закон об административных судах, в эти суды регулярно поступают ходатайства об отмене решений, принятых с превышением власти. Кроме того, уместно указать на то, что в тех случаях, когда внутренние нормы не соответствуют международным нормам, Верховный суд принимал решения о том, что международная норма имеет преемственную силу над внутренней. Такая практика еще больше укоренилась в 1992 году, когда в преамбулу к Конституции было включено подтверждение приверженности Марокко правам и обязательствам, вытекающим из уставов международных организаций.

## Статья 7

### а) Образование

36. За последние годы в рамках национальной программы образования в области прав человека, которую Королевство Марокко осуществляет в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, были достигнуты значительные успехи. Следует напомнить, что эта программа, цель которой состоит во включении и закреплении принципов и основ прав человека в учебные программы начальной и средней школы, рассчитана на период с 1995 по 2004 год. Она предусматривает подготовительный этап, экспериментальный этап и этап повсеместного осуществления, а также последующая работа и оценка результатов проекта.

37. В ходе подготовительного этапа, который уже завершен, были приняты следующие меры:

- а) подготовлен и опубликован сборник международных конвенций о правах человека, ратифицированных Марокко, в число которых входит, в частности, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
- б) подготовлено справочное пособие по правам человека;
- в) переработаны школьные учебники с точки зрения их соответствия культуре прав человека, и в частности принципам уважения других, терпимости, права на отличия и т.д.;
- г) разработана программа курса обучения правам человека;
- д) проведено около 100 занятий по подготовке преподавателей, воспитателей и методистов, занимающихся разработкой школьных программ и учебных курсов;
- е) созданы центральный комитет и подкомитет для наблюдения за осуществлением экспериментального этапа и оценки его результатов.

Экспериментальный этап осуществлялся в течение 1999/2000 учебного года и охватывал выборку из учебных заведений пяти районов страны, произведенную с учетом их распределения по городским и сельским районам и по различным уровням школьного

образования. Переход к этапу повсеместного осуществления программы был осуществлен в начале 2000/2001 учебного года.

38. Следует также упомянуть о соглашении, заключенном между ЮНЕСКО и министерством высшего образования в отношении создания:

- a) кафедры прав человека в университете имени Мохаммеда V. В плане работы этой кафедры предусмотрены два направления: образование по правам человека и практическая подготовка в этой области, в рамках которой кафедра намеревается организовать семинары для лиц, которые в силу своей профессиональной деятельности занимаются определенными аспектами прав человека (врачей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов и других лиц), а также для тех, кто призван играть определенную роль в защите и поощрении прав человека (магистратов, членов НПО и профсоюзов, воспитателей и т.п.);
- b) кафедры мира, которая была создана в 1999 году в университете Мохаммеда I в Удже, а также отделений на различных юридических факультетах для проведения исследований и профессиональной подготовки (например, в Рабате и Касабланке).

Помимо этого создан Центр документации, информации и подготовки в области прав человека в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций. Задача этого Центра состоит в поощрении прав человека посредством подготовки различных лиц, заинтересованных в этом вопросе, а также в сборе, разработке и распространении документов, касающихся прав человека. В этой связи планируется, что одним из первых изданий центра станет брошюра, в которой будут популярно изложены положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

b) Культура

39. В соответствии с Конституцией все граждане имеют равное право на образование, и развитие культуры является одним из важнейших направлений деятельности правительства. Эта деятельность принесла важные успехи в сферах театра, изобразительного искусства, музыки и т.п. В 1995 году при Высшем совете по делам культуры было создано 10 региональных советов по делам культуры. Так, важное место в Марокко отводится берберской культуре, поскольку берberы исторически являлись

первыми жителями Северной Африки. Продолжает укрепляться тенденция к признанию специфичности берберской культуры как на языковом уровне, так и в антропологическом смысле. И действительно, берберская культура является яркой и динамичной и составляет неотъемлемую часть национальной культурной деятельности, которая включает распространение музыкальных произведений, публикацию на берберском языке в арабской транскрипции романов, новелл, стихотворных произведений, 11 газет и других периодических изданий.

40. Кроме того, Национальная хартия об образовании и профессиональной подготовке, принятая в октябре 1999 года, предусматривает создание при ряде университетов научно-исследовательских учреждений для развития языка и культуры народа амазиг, а также курсов подготовки преподавателей и отделов по разработке школьных программ и учебных планов. Региональные органы образования получат возможность в рамках той части учебной программы, которая отводится на их усмотрение, избирать языком преподавания язык народа амазиг или любой другой местный диалект с целью облегчения усвоения официального языка на уровне дошкольного образования и первого цикла начальной школы. Для этого национальные органы образования и профессиональной подготовки будут оказывать районам всю необходимую помощь, предоставляя в их распоряжение преподавателей, инструкторов и дидактические материалы. Укреплению чувства уважения ко всем культурам способствовало создание 17 октября 2001 года Его Величеством королем Мохаммедом VI Королевского института культуры амазиг. В своей речи по поводу издания дахира об учреждении и структуре этого института король, вновь подтвердив свое стремление развивать берберскую культуру и обеспечивать ее уважение, сказал: "Марокко [...] создает в каждом из своих районов цветущий край, в котором [возможны] выражение, наращивание, развитие и плодотворное применение всех потенциальных возможностей личности в рамках гражданской демократической практики [...]. Особую заботу мы проявляем в отношении [народа амазиг] в контексте осуществления нашего проекта построения демократического современного общества, основанного на повышении ценности личности каждого марокканца, а также языковых, культурных и цивилизационных особенностей, которые характеризуют нашу нацию [...]. Мы хотим также подтвердить, что культура амазиг, истоки которой коренятся в древнейшей истории марокканского народа, принадлежит всем марокканцам без исключения и что эта культура находится выше любых политических интересов. На протяжении веков Марокко укрепляла и продолжает укреплять единство населяющих страну народов независимо от их происхождения и диалектов. Жители нашей страны всегда на деле доказывали твердую приверженность своим священным ценностям и сопротивлялись любым иностранным вторжениям или попыткам внести раскол в их ряды".

41. В статье 3 упомянутого дахира определяется восемь задач, выполнение которых поручено вновь созданному институту. Наиболее важными из них являются следующие задачи:

- a) изучение и документирование всех проявлений культуры амазиг;
- b) разработка учебных планов для системы общего образования и для той части учебных программ, которая посвящена местной культуре и региональной жизни, в полном соответствии с общей политикой государства в области национального образования;
- c) оказание помощи университетам в деле организации научно-исследовательских центров для развития языка и культуры народа амазиг и подготовки преподавателей;
- d) налаживание сотрудничества с отечественными и зарубежными институтами и культурными и научными учреждениями, преследующими аналогичные цели.

42. Что касается общественных организаций, то в Марокко насчитывается 18 ассоциаций по защите и поощрению берберского языка и берберской культуры. Они занимаются охраной берберской культуры и ее развитием. Наиболее значительной из них является Марокканская ассоциация по научным исследованиям и культурным обменам. В 1992 году эти ассоциации вошли в общенациональную координационную структуру, в рамках которойрабатываются их общие позиции в отношении предмета их деятельности. Они в основном занимаются:

- a) изучением и охраной берберского культурного наследия;
- b) оказанием помощи в проведении культурных мероприятий берберов (включающих издание публикаций, развитие музыки, архитектуры, журналистскую деятельность и т.п.);
- c) выработкой позиций по отношению к проблеме признания берберской культуры в качестве неотъемлемой части общенациональной культуры.

c) Информация

43. Просьба ознакомиться с главой "Информация и пропаганда" базового документа HRI/CORE/1/Add.23/Rev.1.

-----